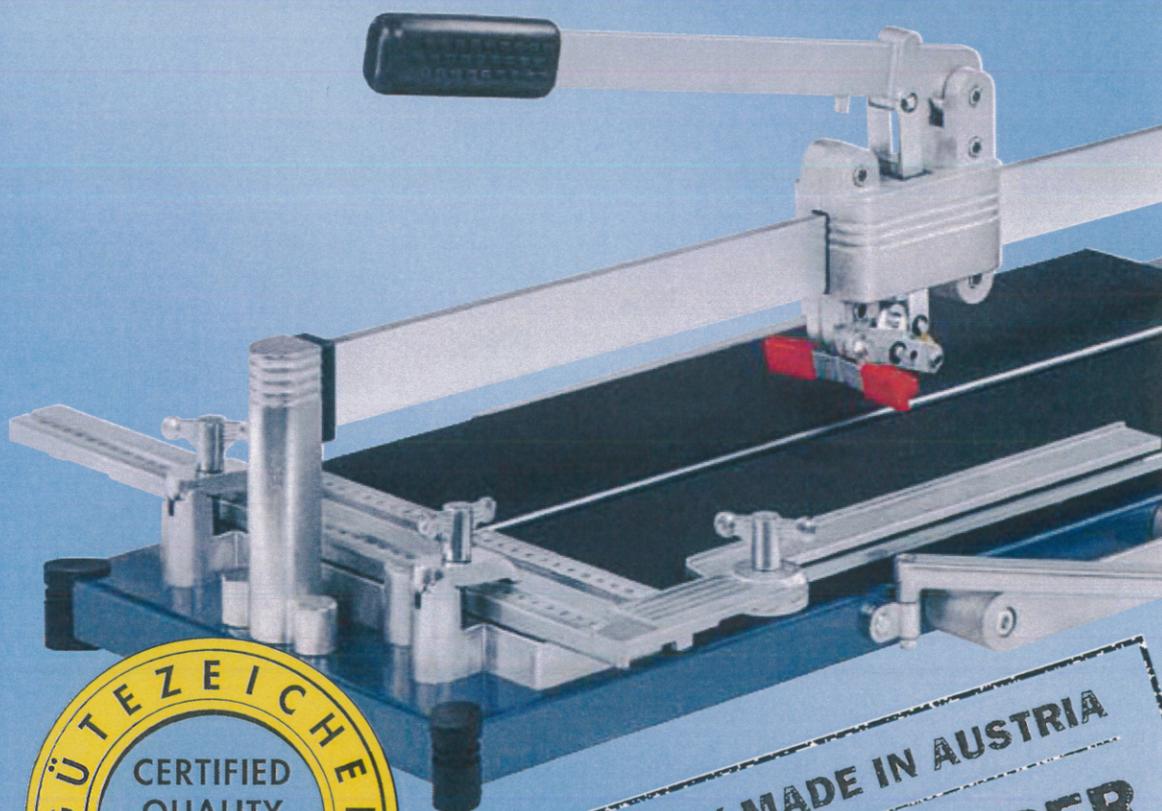


# Handbuch User guide

Professionelle Fliesenschneidmaschine  
Professional tile cutting machine

TopLine PRO 630 / 720 / 920 / 1250 / 1550 / 1830 mm





Kaufmann GmbH  
Göfis / Austria

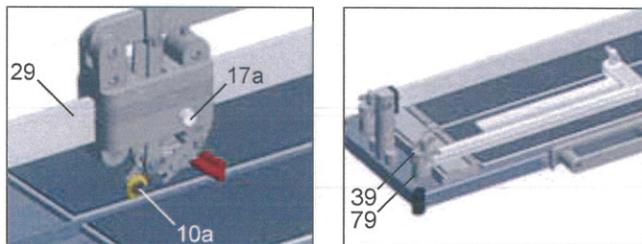
Vielen Dank, dass Sie sich für die TopLine PRO von Kaufmann entschieden haben. Sie haben damit eine der besten Fliesenschneidmaschinen auf dem Markt erworben. Alle Fliesenschneidmaschinen von Kaufmann werden in Österreich entwickelt und produziert. Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise und Anleitungen.

*Thank you for choosing the TopLine PRO from Kaufmann. You have taken decision for one of the best tile cutting machines on the market. All tile cutting machines from Kaufmann are designed and manufactured in Austria. Please take notice of the following instructions and manuals.*

## Transportsicherung Transport lock

Um Bewegungen bzw. Beschädigung des Schneidkopfes beim Transport zu verhindern, ist dieser mit der Transportsicherung (Pos. 17a) an der Führungsschiene (Pos. 29) fixiert. Bitte lösen Sie die Transportsicherung vor dem Gebrauch der Maschine. Den Anschlagwinkel können Sie für den Transport bzw. die Lagerung mithilfe des Winkelklemmhalters (Pos. 39) an die Maschine fixieren. Achten Sie darauf, dass die Kerben auf der Unterseite des Winkels auf der Winkelhalteplatte (Pos. 79) einrasten.

*To prevent the cutting head from movements respectively damages during transport, it is fixed with the transport safety bolt (pos. 17a) on the guide rail (pos. 29). Please untighten it before using the machine. The stop-angle can be locked with the machine with the tool holder (pos. 39). Make sure that the notches at the bottom side of the angle lock in the angle fastening plate (pos. 79).*



## Reinigung und Wartung Cleaning and maintenance

Verschmutzungen auf der Führungsstange (Pos. 29) können Sie mit einem Kriechöl (zB WD-40) und einem Baumwolltuch entfernen. Für hartnäckigen Schmutz kann auch ein Schleifvlies verwendet werden. Wichtig ist, dass Sie die Führungsstange danach mit einem weichen Baumwolltuch trockenreiben. **Achtung! Führungsstange während der Arbeit immer trocken halten! Nur zur längeren Lagerung einölen oder fetten!**

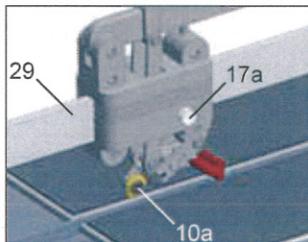
Kontrollieren Sie regelmäßig die Leichtgängigkeit und den Rundlauf des Hartmetall-Schneidrads. Schmieren Sie in regelmäßigen Abständen die Achse (Pos. 10a) mit einem handelsüblichen Schmierfett. Bei Abnutzung wechseln Sie das Schneidrad bzw. die Achse (Inbusschlüssel SW 3). Das Hartmetall-Schneidrad, die Achse sowie jedes Einzelteil sind als Original Kaufmann Ersatzteile erhältlich und gewährleisten eine optimale Funktionalität. Anwendervideo und Produktinformation sehen Sie unter **[www.kaufmann-tools.at](http://www.kaufmann-tools.at)**.

*Dirt on the guide bar (pos. 29) can be removed with a penetrating oil (e.g. WD-40) and a cotton cloth. For persistent dirt an abrasive fleece can be used. It is important that the guide bar is afterwards rubbed dry with a soft cotton cloth. **Caution! Keep the guide bar during work always dry. Oil or grease it only for a longer storage!***

*Check regularly the free movement and true running of the tungsten carbide cutting wheel. Grease the spindle (pos. 10a) in regular intervals with standard grease. In case of abrasion change the cutting wheel respectively the spindle (socket wrench size 3). The tungsten carbide cutting wheel, the spindle as well as every single part are available as original Kaufmann replacement parts and guarantee an optimal functionality. Application video and product information you can view at **[www.kaufmann-tools.at](http://www.kaufmann-tools.at)**.*



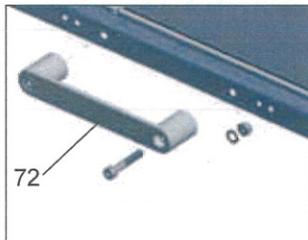
Kaufmann GmbH  
Göfis / Austria



**Wichtiger Hinweis für die Montage!**  
**Important information for the mounting!**

Für die Montage von Zubehör fixieren Sie den Führungskopf mit der Transportsicherung (Pos. 17a) fest an der Führungsschiene (Pos. 29).

*For the mounting of accessories fix the guiding head with the transport safety bolt (pos. 17a) closely on the guide rail (pos. 29).*



**Montageanleitung Tragegriff**  
**Mounting instruction carrying handle**

Befestigen Sie den Tragegriff (Pos. 72) mit dem beigelegten Schraubensatz. Verwenden Sie dafür einen Inbusschlüssel (SW 6) und einen Gabelschlüssel (SW 13).

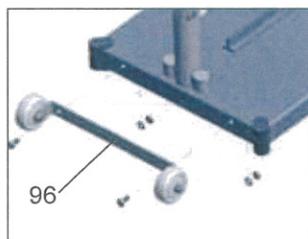
*Fix the carrying handle (pos. 72) with the provided screwset. Please use for it a socket wrench (wrench size 6) and an open ended spanner (wrench size 13).*



**Montageanleitung Seitenauflegeverbreiterungen**  
**Mounting instruction side supporting surfaces**

Befestigen Sie die Seitenauflegeverbreiterungen an der Grundplatte. Verwenden Sie dafür einen Gabelschlüssel (SW 10).

*Fix the side supporting surfaces on the base with an open ended spanner (wrench size 10).*



**Montageanleitung Transporträder für Schnittlänge 920 / 1250 / 1550 / 1830 mm mit zwei Führungsschienen**  
**Mounting instruction wheels for transport for cutting length 920 / 1250 / 1550 / 1830 mm with two guide rails**

Befestigen Sie die Transporträder (Pos. 96) mit dem beigelegten Schraubensatz. Verwenden Sie dafür einen Gabelschlüssel (SW 10).

*Fix the wheels for transport (pos. 96) with the provided screwset. Please use for it an open ended spanner (wrench size 10).*